

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	LICENSE
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
COLD PACK S.A.	01/15/2008
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	COLD PACK INC.
Street Address:	9020 Activity
Internal Address:	Suite A
City:	San Diego
State/Country:	CALIFORNIA
Postal Code:	92126
PROPERTY NUMBERS Total: 2	
Property Type	Number
Patent Number:	6513974
Patent Number:	6755568
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(202)204-0289
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	202-842-8800
Email:	joann.ennis@dbr.com
Correspondent Name:	Drinker Biddle & Reath LLP
Address Line 1:	1500 K Street, N.W.
Address Line 2:	Suite 1100
Address Line 4:	Washington, DISTRICT OF COLUMBIA 20005
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	201380 (414991)
NAME OF SUBMITTER:	Peter J. Sistare
Total Attachments: 19 source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page1.tif	

OP \$80.00 6513974

500721401

PATENT
REEL: 021936 FRAME: 0542

source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page2.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page3.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page4.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page5.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page6.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page7.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page8.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page9.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page10.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page11.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page12.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page13.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page14.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page15.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page16.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page17.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page18.tif
source=201380_414991_licensefromColdPackS.A.toColdPackInc._20081204#page19.tif

PATENT AND KNOW-HOW LICENSING CONTRACT

Between the Undersigned:

The company COLD PACK S.A. with a capital of 255,284 Euros, registered in the Trade and Companies Register of Paris under number B 451 053 839, whose registered office is located 10 boulevard Malesherbes 75008 PARIS, represented for purposes of this instrument by its Managing Director, Mr Jean-Patrice QUENEDEY,

Hereinafter designated as "The Licensor",

Party of the first part,

and

The company COLD PACK Inc., a company under American law incorporated in the State of Delaware, represented by Mr David Mc KINNEY,

Hereinafter designated as "The Licensee",

Party of the second part,

The parties being hereinafter collectively designated as "the Parties".

The parties, which recall the fact that they are affiliated, since the Licensee is the wholly-held subsidiary of the Licensor, hereby enter into the following agreement:

Article 1. - Purpose

1.1 Representations

The Licensor represents and recalls the following:

- that it holds an exclusive licence for American patent no. 5.270.092, issued on December 14, 1993, and that the said Licence breaks down into two separate fields of coverage as mentioned in section 2.3 of the licensing agreement of April 24, 2000;
- that it is the owner of two American patents, nos. 6.755.568 (issued on June 29, 2004) and 6.513.974 (issued on February 4, 2003), as well as of all of their extensions and improvements;
- that it has paid the annual duties that have become due;
- and that it has delivered the documentation relating to the above-mentioned patents and licence to the Licensee, which acknowledges this fact.

In addition, the Licensor declares that it has developed several types of know-how concerning the patents and licence designated above:

- an initial type of know-how concerns organisation and exploitation for promoting production of the patent.
- a second type of know-how concerns the proper technical exploitation of the patent and constitutes the ideal operating instructions.
- a third type of know-how consists of the precise characteristics of the basic products optimising production.

1.2 Granting of a licence

The Licensor grants to the Licensee, which accepts, the total and exclusive operating licence for the patents mentioned above together with the licence for the specified types of know-how, effective on January 1, 2008.

Starting with that date, the Licensee alone shall be entitled to exploit the patent and the related types of know-how. It shall be entitled to make and sell all articles entailing application of the patented inventions on the entire territory provided for in article 2 to which the patent applies.

The Licensors waive any right to grant other licences for the patent or for the said types of know-how to any third party whatsoever, for the agreed territory.

Article 2. - Territory

The present patent and know-how licensing contract shall apply to US territory.

Article 3. - Term

The present contract is concluded for a term of five (5) years starting with the time of its signature. It may be renewed after new negotiations between the parties as long as the patents remain valid and the know-how does not fall into the public domain, in whole or in part.

If, at that time, the patents are no longer valid or the know-how has fallen into the public domain, the Parties may conclude a new contract, but on different terms.

Section I. - Licensee's obligations

Article 4. - Technical knowledge

The Licensee acknowledges having familiarised itself with the file concerning the patents, and particularly the search report.

In particular, it acknowledges having received all material documentation required for proper exploitation of the patents and of the know-how.

Furthermore, the Licensee shall have the possibility of sending employees and technicians to the factories in which the Licensors exploit the know-how. The Licensee shall pay all of the resulting expenses.

However, in case of modifications made in connection with the processes by the Licensors, the Licensee shall be authorised to familiarise itself with the improvements.

To enable optimal adaptation of the patents and of the know-how on the Licensee's premises, the Parties may agree, at the Licensee's expense, on visits by the Licensor's executives to the Licensee's premises. Such visits shall result from an agreement between the Parties on their duration and frequency.

Article 5. - Proper execution

The Licensee shall comply with the technical instructions issued by the Licensor to enable exploitation of the licensed patents and know-how under the best possible conditions.

The Licensor shall be entitled to verify the conformity of the products to its instructions and the quality of the said products.

Article 6 - Prohibition on protest

The Licensee agrees not to dispute the validity of the patents.

If the patents (individually or otherwise) are cancelled at the request of a third party, after a definitive decision, the Licensee shall be entitled to cancel the licence by a mere certified letter sent to the Licensor.

The cancellation shall become effective at the end of the calendar half-year following dispatch of the notification of cancellation.

The fees paid or due until that time shall remain the Licensor's property.

The Licensee shall not be entitled to any legal damages.

Article 7 - Training

The Licensee undertakes to have its executives and workmen attend technical training provided by the Licensor in accordance with the agreed frequency and durations.

Article 8 - Secrecy obligation

The Licensee undertakes to maintain secrecy concerning all information relating to the know-how or the improvements that might be made therein; this applies until each type of know-how falls into the public domain. In this connection it warrants all of the employees or subcontractors to whom it might be led or required to communicate it or them.

Article 9. - Supply obligation

The Licensee undertakes to obtain supplies of products and raw materials solely from the Licensor or from its recommended suppliers.

Article 10. - Non-competition obligation

The Licensee undertakes not to exploit the types of know-how communicated outside the framework of the licence for the patents granted together with the know-how.

It also undertakes not to use any processes competing with the communicated know-how, unless the latter falls into the public domain or the Licensor approves such use.

Article 11. - Duties

The Licensee shall pay the duties to become payable during the time of its possession, particularly all of those coming due in 2008.

It must prove payment of the duties within one month following the date on which they become payable.

Article 12. - Infringement

The Licensee shall inform the Licensor about any acts of infringement coming to its attention. The action for infringement shall be filed by the Licensor, with a right of intervention being reserved for the Licensee.

However, if the Licensor does not wish to file such an action, the Licensee shall act at its own expense. It shall then be entitled to the legal damages and to the proceeds from confiscation.

Section II. - Licensor's obligations

Article 15. - Communication obligation

The Licensor undertakes to communicate the types of know-how designated in article 1 of the contract to the Licensee.

- a) To that end, it shall make all of the required technical documentation available to it.
- b) At the Licensee's request and at its site, the Licensor shall make technicians available enabling it to appropriately implement the types of know-how communicated. The Licensee shall pay all of the expenses resulting from the technicians' visit.
- c) The Licensor authorises visits by the Licensee to its site on dates and terms agreed collectively.
- d) The Licensor shall communicate all improvements of the processes transmitted to the Licensee without charge.

Article 16. - Exclusivity obligation

The Licensor undertakes not to conclude any other patent and communication licensing contracts for the know-how indicated in article 1 enabling use thereof on the territory designated in article 2.

Article 17. - Guarantee

The Licensor does not grant any guarantee other than that of its own acts.

It agrees not to exploit the patents for the duration of the licence and not to carry on any competing activity on the territory granted.

It represents as follows:

- i) that it holds full and entire ownership of the patents;
- ii) that it has not granted any total or partial transfer, or licence, pledge or any other right to any third party;
- iii) and that it has not granted any compulsory licence.

Article 18. - Improvement of the patents

The Licensor shall grant a licence to the Licensee without any additional remuneration for the improvement patents or certificates of addition that are delivered to it for the patents now being licensed.

It alone shall decide whether or not to take out an improvement patent or a certificate of addition.

Article 19. - Obligations relative to improvement of the know-how

If one of the Parties makes an improvement in the know-how, that is, a modification directly affecting the know-how communicated, it shall have to communicate this without charge within a period of three months to the other party. The beneficiary of the said improvement may communicate it to other parties only with the approval of the party that made it.

If the said improvement is patentable, the holder thereof may have it patented. In such a case, it shall have to issue an exclusive licence for it to its partner without charge.

Article 20. - Nullity

If an action for nullity is filed against the patents, the Licensor shall defend the patents at its own expense. It shall be entitled to the legal damages.

Section III. - Final provisions

Article 21. - Termination

All of the charges and conditions of the licence are binding.

In case of total or partial non-execution or of lack of payment of a single fee on due date, the licence shall be terminated by right without any legal formalities if the Licensor so wishes, three months after a mere formal notice to perform or a mere order to pay has produced no effect during the said period. However, the termination shall apply only if the Licensor indicates, in the formal notice or the order, its intention of calling on the benefit of the present clause.

The fees paid or due on the date of termination shall remain the patent holder's property, without prejudice to legal damages.

Article 22. - Expenses

The expenses of this instrument and of its consequences shall be paid by the Licensor.

Article 23. - Formalities

23.1 Power

The Licensor and the Licensee grant each other all required powers for execution of the formalities resulting from the licence.

23.2 Entries

The Licensor and the Licensee thus grant each other full powers for entering the said licence in the national and/or international registers concerned.

23.3 Taxation formalities

When the licensed invention is exploited by the Licensor, the licensing contract must be submitted for recording for taxation purposes within a period of one month starting with the day of its conclusion.

23.4 Declaration

Under the terms of article R. 624-1 of the French Code of Intellectual Property, if a transfer of techniques at international level occurs, the formalities relating to a declaration to be filed with the INPI shall have to be respected and the declaration obligation shall have to be mentioned in the said article.

Article 24. - Election of domicile

Each party elects domicile at its residence indicated above for execution of these presents.

Article 25. - Assignment of jurisdiction - Authoritative languages

1.- Assignment of law and of jurisdiction

The licence is subject to French law. Any disputes shall be submitted to the Tribunal de Grande Instance de PARIS (Regional Court of PARIS).

2. - Authoritative languages

The present licence is established in French. A sworn translation into English is attached thereto. Both languages, French and English, shall be binding between the Parties, with priority being given to French in case of a difficulty in interpretation.

Signed in Paris

On January 15, 2008

in eight originals, including one for the Licensor, one for the Licensee, one for recording, and five for publication in the national patent registers concerned.

(signature)

For COLD PACK (the Licensor)

(signature)

For COLD PACK Inc. (the Licensee)

CONTRAT DE LICENCE DE BREVET ET DE SAVOIR-FAIRE

Entre les Soussignées :

La société **COLD PACK S.A.** au capital de 255.284 €uro, inscrite au RCS de Paris sous le numéro B 451 053 839, dont le siège social est situé 10 boulevard Malesherbes 75008 à PARIS, représentée à l'effet des présentes par son Directeur Général, Monsieur Jean-Patrice QUENEDEY

Ci-après dénommée "Le Concédant"

D'une part,

et

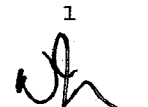
La société **COLD PACK Inc**, Société de droit américain incorporée dans le Delaware, représentée par Monsieur David Mc KINNEY ;

Ci-après dénommée "Le Licencié"

D'autre part,

Ci-après, ensemble "les Parties"

Les parties, qui rappellent entretenir des rapports de filialisation, le Licencié étant la filiale à 100 % du Concédant, ont convenu ce qui suit :

 
PATENT

REEL: 021936 FRAME: 0553

Article 1 . - Objet

1.1 Déclarations

Le Concédant rappelle et déclare :

- qu'il détient une licence exclusive portant sur le brevet américain n°5.270.092, délivré le 14 décembre 1993 et que cette Licence se décompose en deux champs d'application distincts tels que visés au paragraphe 2.3 de l'accord de Licence du 24 avril 2000 ;
- qu'il est propriétaire de deux brevets américains n°6.755.568 (délivré le 29 juin 2004) & 6.513.974 (délivré le 4 février 2003) ainsi que de toutes leurs extensions et améliorations ;
- qu'il a acquitté les taxes annuelles actuellement échues ;
- et qu'il a remis au Licencié, qui le reconnaît, la documentation afférente aux brevets et licence sus-énoncés.

Par ailleurs, le Concédant déclare qu'il a développé plusieurs savoir-faire concernant les brevets et licence désignés ci-dessus :

- un premier savoir-faire concerne l'organisation et l'exploitation pour favoriser la production du brevet.
- un second savoir-faire concerne la bonne exploitation technique du brevet et constitue le mode d'emploi idéal.
- un troisième savoir-faire est constitué par les caractéristiques précises des produits de base optimisant la fabrication.

1.2 Concession de licence

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, la licence d'exploitation totale et exclusive des brevets sus énoncés avec celle des savoir-faire précisés, avec effet à compter du 1^{er} janvier 2008.


PATENT

REEL: 021936 FRAME: 0554

À partir de cette date, le Licencié aura seul le droit d'exploiter le brevet et les savoir-faire connexes. Il aura le droit de fabriquer et de vendre sur tout le territoire prévu à l'article 2 auquel s'applique le brevet, tous les articles comportant application des inventions brevetées.

Le Concédant renonce à concéder d'autres licences du brevet ou des savoir-faire à un tiers à quelque titre que ce soit, dans le territoire convenu.

Article 2 . - Territoire

Le présent contrat de licence de brevet et de savoir-faire s'exercera sur le territoire des Etats-Unis d'Amérique.

Article 3 . - Durée

Le présent contrat est conclu pour une durée de cinq (5) années à compter de sa signature. Il pourra être renouvelé après une nouvelle négociation entre les parties, tant que les brevets seront valide, et que les savoir-faire ne seront pas tombés totalement ou partiellement dans le domaine public.

Si à cette échéance les brevets ne sont plus valides ou si les savoir-faire sont tombés dans le domaine public, les Parties pourront conclure un nouveau contrat mais à des conditions différentes.

Section I. - Obligations du Licencié

Article 4 . - Connaissance technique

Le Licencié reconnaît avoir pris connaissance du dossier des brevets et particulièrement des avis documentaires.

Il reconnaît notamment avoir reçu toute la documentation matérielle nécessaire à la bonne exploitation des brevets et des savoir-faire.

Le Licencié aura par ailleurs la possibilité d'envoyer des salariés et techniciens dans les usines où le Concédant exploite les savoir-faire. Le Licencié prendra à sa charge tous les frais qui en découlent.

Toutefois, en cas de modifications effectuées sur les procédés par le Concédant, le Licencié sera autorisé à prendre connaissance des améliorations.


PATENT

REEL: 021936 FRAME: 0555

Pour permettre l'adaptation optimale des brevets et des savoir-faire dans les locaux du Licencié, il pourra être convenu, aux frais du Licencié, la visite dans les locaux du Licencié de cadres du Concédant. Ces visites résultent d'un accord des Parties quant à leur durée et à leur fréquence.

Article 5 . - Exécution correcte

Le Licencié se conformera aux instructions techniques données par le Concédant pour permettre l'exploitation des brevets et des savoir-faire licenciés dans les conditions les meilleures.

Ce dernier aura le droit de vérifier la conformité des produits à ses instructions et la qualité de ceux-ci.

Article 6 . - Interdiction de contestation

Le Licencié s'interdit de contester la validité des brevets.

Si ceux-ci (individuellement ou non) sont annulés à la demande d'un tiers, après décision définitive, le Licencié aura le droit de résilier la licence par simple lettre recommandée envoyée au Concédant.

La résiliation produira effet au terme du semestre civil suivant l'envoi de la notification de résiliation.

Les redevances payées ou dues jusqu'à ce terme resteront acquises au Concédant.

Le Licencié n'aura pas droit à dommages-intérêts.

Article 7 . - Formation

Le Licencié s'engage à faire suivre par ses cadres et ouvriers des formations techniques assurées par le Concédant selon les fréquences et durées convenues.

Article 8 . - Obligation de secret

Le Licencié s'engage à garder secrètes toutes les informations concernant les savoir-faire ou les améliorations qui pourraient y être apportées et cela jusqu'à ce que chacun des savoir-faire tombe


PATENT

REEL: 021936 FRAME: 0556

dans le domaine public. Il se porte garant sur ce point de tous les salariés ou sous-traitants à qui il peut être amené ou obligé de le(s) communiquer.

Article 9 . - Obligation d'approvisionnement

Le Licencié s'engage à se fournir en produits et matières premières exclusivement auprès du Concédant ou de ses fournisseurs recommandés.

Article 10 . - Obligation de non-concurrence

Le Licencié s'engage à ne pas exploiter les savoir-faire communiqués en dehors de la licence de brevets accordée conjointement aux savoir-faire.

Il s'engage en outre à ne pas utiliser de procédé concurrent aux savoir-faire communiqués sauf si ces derniers tombent dans le domaine public ou si le Concédant lui donne son accord.

Article 11 . - Taxes

Le Licencié acquittera les taxes à échoir pendant la durée de sa jouissance, spécialement la totalité de celles venant à échéance au cours de l'année 2008.

Il justifiera du paiement des taxes dans le mois suivant la date d'échéance de celles-ci.

Article 12 . - Contrefaçon

Le Licencié préviendra le Concédant de tout fait de contrefaçon dont il aura connaissance. L'action en contrefaçon sera intentée par le Concédant, un droit d'intervention étant réservé au premier.

Cependant si le Concédant ne veut pas intenter l'action, le Licencié agira à ses frais. Il aura alors droit aux dommages-intérêts et aux produits de confiscation.

5
R Nh

Article 13 . - Redevances

Le Licencié s'engage à verser au Concédant une quintuple rémunération.

- i) Une première rémunération, forfaitaire, s'élevant à TRENTE CINQ MILLE DOLLARS (35,000.00 US \$) sera payée lors de la signature du présent contrat ;
- ii) Une seconde rémunération forfaitaire consistera en une redevance annuelle s'élevant à TRENTE MILLE dollars (30,000.00 US\$). Elle sera payée chaque année le 1^{er} mars.
- iii) Une troisième rémunération consistera en une redevance annuelle fixée à 0.6 % du chiffre d'affaires réalisé lors des ventes des produits fabriqués grâce au savoir-faire communiqué et entrant dans le seul champs d'application visés à l'article 2.3.1 de l'accord de licence du 24 avril 2000.
- iv) Une quatrième rémunération, forfaitaire, s'élevant à CINQUANTE MILLE DOLLARS (50,000.00 US \$) sera payée dans les quinze jours suivants la première commercialisation sur le Territoire concédé de produits relevant du champ d'application visé à l'article 2.3.2 de l'accord de licence du 14 avril 2000.
- v) Une cinquième rémunération consistera en une redevance annuelle fixée à 3 % du chiffre d'affaires réalisé lors des ventes des seuls produits fabriqués grâce au savoir-faire communiqué et entrant dans le seul champ d'application visés à l'article 2.3.2 de l'accord de licence du 24 avril 2000.
- vi) Le Licencié s'engage à exploiter les brevets et les savoir-faire liés de telle sorte que le montant des ventes corresponde au minimum aux redevances forfaitaires visés en point ii) ci-dessus.

Article 14 . - Comptabilité

Le Licencié tiendra une comptabilité séparée des produits fabriqués en application des brevets et des savoir-faire dont licence est concédée.

Le Concédant aura le droit de faire vérifier cette comptabilité et tous les documents s'y rapportant par un expert comptable choisi par lui, parmi ceux inscrits à l'ordre.

Les frais de vérification seront supportés par le Concédant. Toutefois, dans la mesure où une erreur en faveur du Licencié sur le chiffre d'affaires serait supérieure à 3 %, les frais de contrôle seront à la charge du Licencié.

Section II. - Obligations du Concédant

Article 15 . - Obligation de communication

Le Concédant s'engage à communiquer au Licencié les savoir-faire désignés à l'article 1 du contrat.


PATENT

REEL: 021936 FRAME: 0558

- a) Pour cela il mettra à sa disposition toute la documentation technique nécessaire.
- b) À la demande du Licencié et sur son site, le Concédant mettra à sa disposition des techniciens qui lui permettront de mettre en œuvre convenablement les savoir-faire communiqués. Le Licencié prendra à sa charge tous les frais occasionnés par la visite des techniciens.
- c) Le Concédant autorise les visites du Licencié sur son site à des dates et conditions convenues ensemble.
- d) Le Concédant communique gratuitement au Licencié toutes améliorations des procédés transmis.

Article 16 . - Obligation d'exclusivité

Le Concédant s'engage à ne pas conclure d'autres contrats de licence de brevets et de communication sur le savoir-faire déterminé à l'article 1 qui permette son exploitation sur le territoire désigné à l'article 2.

Article 17 . - Garantie

Le Concédant ne donne aucune garantie autre que celle de son fait personnel.

Il s'interdit d'exploiter les brevets pendant la durée de la licence et d'exercer toute activité concurrente, sur le territoire concédé.

Il déclare :

- i) qu'il a la propriété pleine et entière des brevets ;
- ii) qu'il n'a consenti ni cession totale ou partielle, ni licence, ni gage ou autre droit à un tiers ;
- iii) et qu'il n'a pas été concédé de licence obligatoire.

Article 18 . - Perfectionnement des brevets

Le Concédant donnera licence au Licencié sans rémunération supplémentaire, des brevets de perfectionnement ou certificats d'addition qui lui seront délivrés pour les brevets dont licence est présente-ment donnée.


PATENT

REEL: 021936 FRAME: 0559

Il décidera seul de prendre un brevet de perfectionnement ou un certificat d'addition ou de ne pas en prendre.

Article 19 . - Obligations relatives au perfectionnement du savoir-faire

Si l'une des Parties réalise un perfectionnement sur le savoir-faire, c'est à dire une modification affectant directement le savoir-faire communiqué, elle devra le communiquer gratuitement dans un délai de trois mois à l'autre partie. Le bénéficiaire de ce perfectionnement ne pourra le communiquer à autrui qu'avec l'accord de la partie qui l'a réalisé.

Si ce perfectionnement est brevetable, son titulaire pourra le faire breveter ; dans ce cas, il sera tenu d'en délivrer une licence exclusive à son partenaire gratuitement.

Article 20 . - Nullité

Si une action en nullité est intentée contre les brevets, le Concédant défendra les brevets à ses frais. Il aura droit aux dommages-intérêts.

Section III. - Dispositions terminales

Article 21 . - Résiliation

Toutes les charges et conditions de la licence sont de rigueur.

À défaut d'exécution totale ou partielle ou de paiement d'une seule redevance à son échéance, la licence sera, si bon semble au Concédant, résiliée de plein droit et sans aucune formalité judiciaire, trois mois après une simple mise en demeure d'exécuter ou un simple commandement de payer demeuré sans effet pendant ce délai. La résiliation ne sera cependant encourue que si le Concédant déclare, dans la mise en demeure ou le commandement, son intention d'user du bénéfice de la présente clause.

Les redevances payées ou dues à la date de la résiliation resteront acquises au breveté, sans préjudice de dommages-intérêts.

Article 22 . - Frais

Les frais des présentes et de leurs suites seront supportés par le Concédant.

Article 23 . - Formalités

23.1 Pouvoir

Le Concédant et le Licencié se confèrent réciproquement tous les pouvoirs nécessaires pour remplir les formalités consécutives à la licence.

23.2 Inscriptions

Le Concédant et le Licencié se confèrent ainsi tous pouvoirs pour l'inscription de ladite licence aux Registres Nationaux et/ou Internationaux concernés.

23.3 Formalités fiscales

Lorsque l'invention donnée en licence est exploitée par le Concédant, le contrat de licence doit être soumis à l'enregistrement fiscal dans un délai d'un mois à compter du jour de sa conclusion.

23.4 Déclaration

Aux termes de l'article R. 624-1 du Code de la Propriété Intellectuelle, s'il y a transfert de techniques au niveau international, des formalités de déclaration auprès de l'INPI devront être respectées et l'obligation de déclaration devra être mentionnée dans cet article.

Article 24 . - Élection de domicile

Pour l'exécution des présentes, chaque partie élit domicile en sa demeure sus-indiquée.


PATENT


REEL: 021936 FRAME: 0561

Article 25 . - Clause attributive de juridiction et de compétence, langues faisant foi

1 . - Clause attributive de loi et de compétence

La licence est soumise à la loi française. Toutes contestations seront soumises au tribunal de grande instance de PARIS.

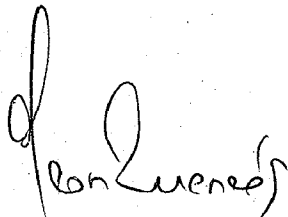
2 – Langues faisant foi

La présente licence est rédigée en langue française. Une traduction assermentée y est annexée en langue anglaise. Les deux langues, française et anglaise feront foi entre les Parties avec priorité à la langue française en cas de difficulté d'interprétation.

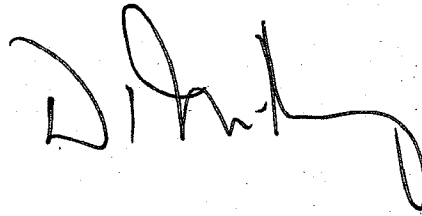
Fait à Paris,

Le 15 JANVIER 2008,

en huit exemplaires originaux dont un pour le Concédant, un pour le Licencié, un pour l'enregistrement et cinq pour la publication aux registres nationaux des brevets concernés.



Pour COLD PACK (le Concédant)



Pour COLD PACK Inc.(le Licencié)